



# THREE ANGRY MEN

Genesis 4:2-7



**ANGER**

# God's Anger

- He looked around at them in anger and, deeply distressed at their stubborn hearts, said to the man, "Stretch out your hand." He stretched it out, and his hand was completely restored. (Mark 3:5)
- 耶穌怒目周圍看他們，憂愁他們的心剛硬，就對那人說：伸出手來！他把手一伸，手就復了原。  
(馬可福音 3:5)
- But you, Lord, are a compassionate and gracious God, slow to anger, abounding in love and faithfulness. (Psalm 86:15)
- 主啊，你是有憐憫有恩典的神，不輕易發怒，並有豐盛的慈愛和誠實。(詩篇 86:15)

# Men's Anger

- “In your anger do not sin”: Do not let the sun go down while you are still angry, and do not give the devil a foothold. (Ephesians 4:26-27)
- 生氣卻不要犯罪；不可含怒到日落，也不可給魔鬼留地步 (以弗所書 **4:26-27**)
- Get rid of all bitterness, rage and anger, brawling and slander, along with every form of malice. (Ephesians 4:31)
- 一切苦毒、惱恨、忿怒、嚷鬧、毀謗，並一切的惡毒，都當從你們中間除掉 (以弗所書 4:31)

# Men's Anger

- Everyone should be quick to listen, slow to speak and slow to become angry, because human anger does not produce the righteousness that God desires. (*James 1:19-20*)
- 但你們各人要快快的聽，慢慢的說，慢慢的動怒，因為人的怒氣並不成就神的義。(雅各書 1:19-20)

# Genesis 創世記 4:2-7

- <sup>2</sup> Later she gave birth to his brother Abel.
- Now Abel kept flocks, and Cain worked the soil. <sup>3</sup> In the course of time Cain brought some of the fruits of the soil as an offering to the LORD.

<sup>2</sup> 又生了該隱的兄弟亞伯。亞伯是牧羊的；該隱是種地的。

<sup>3</sup> 有一日，該隱拿地裡的出產為供物獻給耶和華

# Genesis 創世記 4:2-7

- <sup>4</sup> And Abel also brought an offering—fat portions from some of the firstborn of his flock. The LORD looked with favor on Abel and his offering, <sup>5</sup> but on Cain and his offering he did not look with favor. So Cain was very angry, and his face was downcast.

<sup>4</sup>亞伯也將他羊群中頭生的和羊的脂油獻上。耶和華看中了亞伯和他的供物，

<sup>5</sup>只是看不中該隱和他的供物。該隱就大大的發怒，變了臉色。

# Genesis 創世記 4:2-7

• <sup>6</sup> Then the LORD said to Cain, “Why are you angry? Why is your face downcast? <sup>7</sup> If you do what is right, will you not be accepted? But if you do not do what is right, sin is crouching at your door; it desires to have you, but you must rule over it.”

<sup>6</sup> 耶和華對該隱說：你為甚麼發怒呢？你為甚麼變了臉色呢？

<sup>7</sup> 你若行得好，豈不蒙悅納？你若行得不好，罪就伏在門前。他必戀慕你，你卻要制伏他。



# Angry Man - Cain



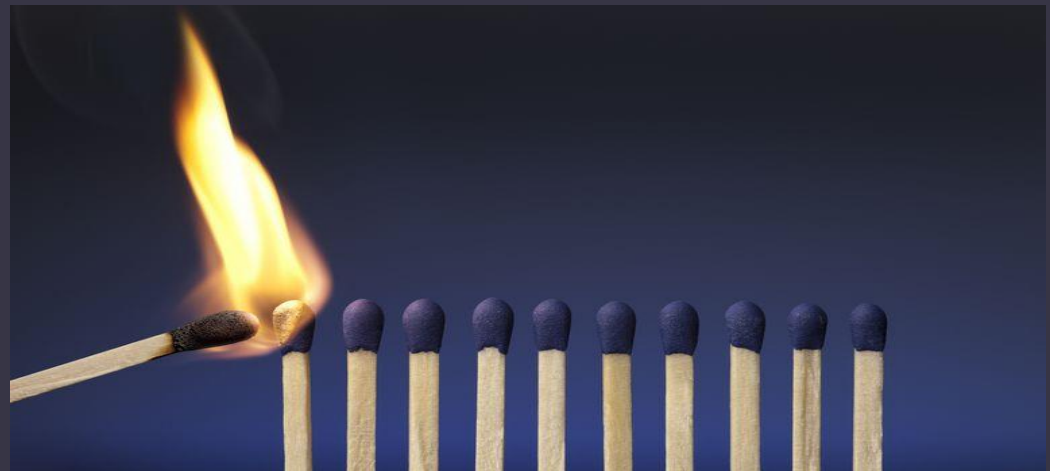
# Sin – Crouching at your door

- But if you do not do what is right, sin is crouching at your door; it desires to have you, but you must rule over it.”
- 你若行得好，豈不蒙悅納？你若行得不好，罪就伏在門前。他必戀慕你，你卻要制伏他。



# Sin – A Chain Reaction

- James 1:14-15 “but each person is tempted when they are dragged away by their own evil desire and enticed. Then, after desire has conceived, it gives birth to sin; and sin, when it is full-grown, gives birth to death.”
- **雅各書 1:14-15** 但各人被試探，乃是被自己的私慾牽引誘惑的。私慾既懷了胎，就生出罪來；罪既長成，就生出死來。
- Wrong thoughts →  
wrong feelings →  
wrong words →  
wrong actions →  
wrong habits



# Lessons Learned from 3 Angry Men

- Lesson #1: Examine our hearts in His light – why are we angry?



# Jonah 3:10 – 4:4

- When God saw what they did and how they turned from their evil ways, he relented and did not bring on them the destruction he had threatened.
- But to Jonah this seemed very wrong, and he became angry.
- 於是神察看他們的行為，見他們離開惡道，他就後悔，不把所說的災禍降與他們了。
- **4** 這事約拿大大不悅，且甚發怒，

# Jonah 3:10 – 4:4

- <sup>2</sup> He prayed to the LORD, “Isn’t this what I said, LORD, when I was still at home? That is what I tried to forestall by fleeing to Tarshish. I knew that you are a gracious and compassionate God, slow to anger and abounding in love, a God who relents from sending calamity.
- <sup>2</sup> 就禱告耶和華說：耶和華啊，我在本國的時候，豈不是這樣說嗎？我知道你是有恩典、有憐憫的神，不輕易發怒，有豐盛的慈愛，並且後悔不降所說的災，所以我急速逃往他施去。

# Jonah 3:10 – 4:4

- <sup>3</sup> Now, LORD, take away my life, for it is better for me to die than to live.”
- <sup>4</sup> But the LORD replied, “Is it right for you to be angry?”
- <sup>3</sup> 耶和華啊，現在求你取我的命吧！因為我死了比活著還好。
- <sup>4</sup> 耶和華說：你這樣發怒合乎理嗎？

# Angry Man - Jonah





# Lessons Learned from 3 Angry Men

- Lesson #1: Examine our hearts in His light – why are you angry?
- Lesson #2: Measure our response with His standards – is it right for you to be angry?



# Numbers 22:26-27, 31-34

- **26** Then the angel of the LORD moved on ahead and stood in a narrow place where there was no room to turn, either to the right or to the left. **27** When the donkey saw the angel of the LORD, it lay down under Balaam, and he was angry and beat it with his staff.
- 耶和華的使者又往前去，站在狹窄之處，左右都沒有轉折的地方。
- **27** 驢看見耶和華的使者，就臥在巴蘭底下，巴蘭發怒，用杖打驢。

# Numbers 22:26-27, 31-34

- **31** Then the LORD opened Balaam's eyes, and he saw the angel of the LORD standing in the road with his sword drawn. So he bowed low and fell facedown.
- **32** The angel of the LORD asked him, "Why have you beaten your donkey these three times? I have come here to oppose you because your path is a reckless one before me.
- **31** 當時，耶和華使巴蘭的眼目明亮，他就看見耶和華的使者站在路上，手裡有拔出來的刀，巴蘭便低頭俯伏在地。
- **32** 耶和華的使者對他說：你為何這三次打你的驢呢？我出來敵擋你，因你所行的，在我面前偏僻。

# Numbers 22:26-27, 31-34

- **33** The donkey saw me and turned away from me these three times. If it had not turned away, I would certainly have killed you by now, but I would have spared it.”
- **34** Balaam said to the angel of the LORD, “I have sinned. I did not realize you were standing in the road to oppose me. Now if you are displeased, I will go back.”
- **33** 驢看見我就三次從我面前偏過去；驢若沒有偏過去，我早把你殺了，留他存活。
- **34** 巴蘭對耶和華的使者說：我有罪了。我不知道你站在路上阻擋我；你若不喜歡我去，我就轉回。

# Angry Man - Balaam



# Lessons Learned from 3 Angry Men

- Lesson #1: Examine our hearts in His light – why are you angry?
- Lesson #2: Measure our response with His standards – is it right for you to be angry?
- Lesson #3: Address our sins under His guidance – I have come here to oppose you because your path is a reckless one before me.

